

1

El que suscrib, Auxiliar de la Inspección Regional de Trabajo de La Libertad, CERTIFICA: que el tenor de la actuado con motivo del pago de indemnizaciones, efectuada por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, a don Juan Urrutia Vásquez, es como sigue:.-

RECURSO.-Señor Inspector Regional de Trabajo: Elias Iturri L.V., por Empresa Agrícola Chicama Limitada, con representación acreditada ante su Despacho, i Juan Urrutia Vásquez, por derecho propio, a Usted decimos: que el segundo de los recurrentes ha venido prestando servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada, como obrero desde el mes de setiembre del año 1930 hasta el 22 del mes de setiembre del presente año, en que cesó en el trabajo, por renuncia, por recibiendo ultimamente un jornal de S/.4.95 incluido el valor de la ración, correspondiéndole, en consecuencia, de conformidad con la Ley 8439 una indemnización anual de S/.74.25 (quince jornales) por cada año de servicios, que han sido computados en dieciseis años, con arreglo al record que se ha obtenido de la revisión hecha de los libros de planilla de la hacienda con descuento de los periodos de interrupción.-Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Limitada, abonar a su ex-servidor la cantidad total de S/.1,188.00 que resulta a su favor como indemnización, que se obtiene de multiplicar la indemnización anual de S/.74.25 por los dieciseis años de servicios: el doctor Elias Iturri L.V., en representación de la Empresa i con el objeto de que el Despacho de su cargo tenga intervención en el pago, consigna en el cheque No.041480 a la orden del Personal de la Inspección Regional de Trabajo i cargo del Banco Popular del Perú, la cantidad de S/.1,164.00 que unida a la cantidad de S/.24.00 que el recurrente declara haber recibido en concepto de adelantos, cubre el monto de la indemnización.-Su Despacho dispondrá que la cantidad que se consigna sea puesta a disposición del interesado, quien declara que con la cantidad que se le abona queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio, i en consecuencia, terminada la responsabilidad de la Empresa por tal concepto; i por cuanto cesa definitivamente en el servicio de la hacienda se obliga a desocupar de inmediato el cerredo de la hacienda, entregando la vivienda, cuyas viviendas están destinadas unicamente para los trabajadores en servicio.-Para los efectos legales de este recurso, ambas partes lo presentan con sus firmas legalizadas.-Otro si que se nos otorgue doble copia certificada de este recurso, de su proveido i de la diligencia de entrega.-Trujillo, 2 de noviembre de 1950.-Juan Urrutia.-Elias Iturri L.V.- Gamarra 448.-

PROVEIDO.-Trujillo, Trujillo, 2 de noviembre de 1950.-Por presentado con el cheque No.041480 por la cantidad de S/.1,164.00 que se consigna por el doctor Elias Iturri L.V., en representación de la Empresa Agrícola Chicama Limitada, en concepto de indemnizaciones por tiempo de servicios del ex-servidor recurrente en cuya liquidación se encuentran conformes las partes i cuyo abono se solicita lo sea con la intervención de este Despacho: téngase presente el pago que el doctor Elias Iturri L.V., en nombre de sus representados hace a don Juan Urrutia Vásquez en los terminos que contiene el recurso que precede; i como se solicita estando al espíritu tutelar que informa el Derecho del Trabajo, entréguese personalmente al recurrente la cantidad consignada a su favor en el cheque acompañado, sentándose la correspondiente diligencia; i otórguese la doble copia certificada que se pide, debiéndose cumplir con fijar en el comprobante otorgado de la consignación efectuada, los timbres de ley que acrediten el pago de los impuestos fiscales.- ANGULO A.-A.E.VANINI.-

DILIGENCIA.-En Trujillo, a dos de noviembre de mil novecientos cincuenta, siendo las diez de la mañana fué presente ante el señor Inspector Regional de Trabajo don Juan Urrutia Vásquez, con el objeto de recibir la cantidad de S/.1,164.00 que se le manda entregar en el proveido que precede; al efecto el señor Inspector hizo entrega personalmente al recurrente de la expresada cantidad i dándose por recibido a su entera satisfacción firmó despues del señor Inspector por ante el Auxiliar que certifica.- J.M. ANGULO.-JUAN URRUTIA.- A.E.VANINI.-

Es copia fiel de su original al que me remito.- Trujillo, 2 de noviembre de 1950.-



J. M. Angulo
El Auxiliar

AA-HCG.1.1
Ca. 4
Do. 232
fs. 2



El que suscrib, Auxiliar de la Inspección Regional de Trabajo de La Libertad, CERTIFICA: que el tenor de la actuado con motivo del pago de indemnización, efectuada por la Empresa Agrícola Chicama Limitada, a don Juan Urrutia Vásquez, es como sigue:.-

RECURSO.- Señor Inspector Regional de Trabajo: Elias Iturri L.V., por Empresa Agrícola Chicama Limitada, con representación acreditada ante su Despacho, i Juan Urrutia Vásquez, por derecho propio, a Usted decimos: que el segundo de los recurrentes ha venido prestando servicios a la Empresa Agrícola Chicama Limitada, como obrero desde el mes de setiembre del año 1930 hasta el 22 del mes de setiembre del presente año, en que cesó en el trabajo, por renuncia, por cobrando ultimamente un jornal de S/.4.95 incluido el valor de la ración, correspondiéndole, en consecuencia, de conformidad con la Ley 8439 una indemnización anual de S/.74.25 (quince jornales) por cada año de servicios, que han sido computados en dieciséis años, con arreglo al recorde que se ha obtenido de la revisión hecha de los libros de planilla de la hacienda con descuento de los periodos de interrupción.-Debiendo la Empresa Agrícola Chicama Limitada, abonar a su ex-servidor la cantidad total de S/.1,188.00 que resulta a su favor como indemnización, que se obtiene de multiplicar la indemnización anual de S/.74.25 por los dieciséis años de servicios: el doctor Elias Iturri L.V., en representación de la Empresa i con el objeto de que el Despacho de su cargo tenga intervención en el pago, consigna en el cheque No.041480 a la orden del Personal de la Inspección Regional de Trabajo i cargo del Banco Popular del Perú, la cantidad de S/.1,164.00 que unida a la cantidad de S/.24.00 que el recurrente declara haber recibido en concepto de adelantos, cubre el monto de la indemnización.-Su Despacho dispondrá que la cantidad que se consigna sea puesta a disposición del interesado, quien declara que con la cantidad que se le abona queda totalmente cancelado su derecho indemnizatorio, i en consecuencia, terminada la responsabilidad de la Empresa por tal concepto; i por cuanto esa definitivamente en el servicio de la hacienda se obliga a desocupar de inmediato el cercado de la hacienda, entregando la vivienda, cuyas viviendas están destinadas unicamente para los trabajadores en servicio.-Para los efectos legales de este recurso, ambas partes lo presentan con sus firmas legalizadas.-Otro sigue se hós otorgue doble copia certificada de este recurso, de su proveido i de la diligencia de entrega.-Trujillo, 2 de noviembre de 1950.-Juan Urrutia.-Elias Iturri L.V.- Camarra 448.-

PROVEIDO.-Trujillo, Trujillo, 2 de noviembre de 1950.-Por presentado con el cheque No.041480 por la cantidad de S/.1,164.00 que se consigna por el doctor Elias Iturri L.V., en representación de la Empresa Agrícola Chicama Limitada, en concepto de indemnizaciones por tiempo de servicios del ex-servidor recurrente en cuya liquidación se encuentran conformes las partes i cuyo abono se solicita lo sea con la intervención de este Despacho: téngase presente el pago que el doctor Elias Iturri L.V., en nombre de sus representantes hace a don Juan Urrutia Vásquez en los terminos que contiene el recurso que precede; i como se solicita estado al espíritu títular que informa el Derecho del Trabajo, entréguese personalmente al recurrente la cantidad consignada a su favor en el cheque acompañado, sentándose la correspondiente diligencia; i otorguese la doble copia certificada que se pide, debiéndose cumplir con fijar en el comprobante otorgado de la consignación efectuada, los timbres de ley que acrediten el pago de los impuestos fiscales.- ANGULO A.-A.E.VANINI.-

DILIGENCIA.-En Trujillo, a dos de noviembre de mil novecientos cincuenta, día de los diez de la mañana fué presente ante el señor Inspector Regional de Trabajo don Juan Urrutia Vásquez, con el objeto de recibir la cantidad de S/.1,164.00 que se le manda entregar en el proveido que precede; al efecto el señor Inspector hizo entrega personalmente al recurrente de la expresada cantidad i dándose por recibido a su entera satisfacción firmó despues del señor Inspector por ante el Auxiliar que certifica.- J.M. ANGULO.-JUAN URRUTIA.- A.E.VANINI.-

En copia fiel de su original al que me remito.- Trujillo, 2 de noviembre de 1950.-



J. M. Angulo

El Auxiliar

